

Transliterasiya: Azərbaycan – Fars

Azərbaycan dilinin qrafikası		Fars dilinin qrafikası		
Aa	Bəzi sözlərdə sözün əvvəlindəki a səsi عا vasitəsilə ifadə olunur.	Adam Baba Arif İsa	آ ا عا ي	آدم بابا عارف عیسی
Bb		Badam Bəbir	ب	بادام ببر
Cc		Cücə Həcc	ج	جوجه حج
Çç		Çəmən	چ	چمن
Dd		Dadaş	د	داداش
Ee	Bəzi sözlərdə sözün əvvəlindəki e səsi اع vasitəsilə ifadə olunur.	Estoniya Elçi Elm Elan Tale	ا ای ع اع ح	استونی ایلچی علم اعلام طالح
Ə		Əsas Əzm Nalə	أ ع ه	اساس عزم نالہ
Ff		Fayda Lətifə	ف	فایده لطیفہ
Gg		Gil Rəng	گ	گل رنگ
Ğğ		Peyğəmbər Çağ (kefi çağ, kök)	غ ق	پیغامبر چاق
Hh		Halva Həvəs	ح ه	حلوا هوس
Xx		Xəyal Tarix	خ	خیال تاریخ
Iı	Fars dilində ı hərfi yoxdur, i, e, u hərfi və bəzi sözlərdə عی ilə əvəz olunur	Yardımlı İsmayılı Qatıq Barıt	ی عی ِ و	یاردیملی اسماعیلی قاتق باروت

İi	Bəzi sözlərdə əvvəldəki uzun i səsi ای / عی birləşməsi ilə ifadə olunur.	İran Sini İsa	ای ی عی	ایران سینی عیسی
Jj		Jaket	ژ	ژاکت
Kk		Kələm Kİçik	ک	کلم کوچک
Qq		Qələm Qaraj	ق گ	قلم گاراژ
Ll		Lal Bülbül	ل	لال بلبل
Mm		Maşın	م	ماشین
Nn		Nüsxə	ن	نسخه
Oo	Bəzi sözlərdə sözün əvvəlindəki o səsi او vasitəsilə ifadə olunur.	Ostan Xoş Oliqarxiya Osman	ا و او ع	استان خوش اولیگارشی عثمان
Öö	Fars dilində ö hərfi yoxdur. ا, ع və qısa o səsi ilə ifadə olunur.	Ördək Ömür	ا ع	اردک عمر
Pp		Piyada	پ	پیاده
Rr		Rusiya Nadir	ر	روسیه نادر
Ss		Sultan Səda Sürəyya	س ص ث	سلطان صدا ثریا
Şş		Şəhər	ش	شهر
Tt		Tənha Tağət	ت ط	تنها طاقت
Uu	Bəzi sözlərin əvvəlindəki u səsi او və عو birləşməsi ilə ifadə olunur.	Nur Uyğur Ud	و او عو	نور اویغور عود
Üü		Büro Ülvi Üzr	و ا ع	بورو الوی عذر

Vv		Vətən	و	وطن
Yy		Yulaf	ی	یولاف
Zz		Zinət Zövq Zərurət Zülm	ز ذ ض ظ	زینت ذوق ضرورت ظلم

Transliterasiya: Fars – Azərbaycan

Fars dilinin qrafikası		Azərbaycan dilinin qrafikası	
ا	آزادی اطاق الکترون الک	A O E Ə	Azadlıq Otaq Elektron Ələk
ب	بازار	B	Bazar
پ	پیاده	P	Piyada
ت	تار	T	Tar
ث	ثابت	S	Sabit
ج	جواب	C	Cavab
چ	چادر	Ç	Çadır
ح	حیات	H	Həyat
خ	خندق	X	Xəndək
د	درجه	D	Dərəcə
ذ	ذوق	Z	Zövq
ر	رادیو	R	Radio
ز	زره	Z	Zireh
ژ	ژست	J	Jest
س	سحر	S	Səhər
ش	شاعر	Ş	Şair
ص	صبر	S	Səbr
ض	ضربه	Z	Zərbə
ط	طایفه	T	Tayfa
ظ	ظار	Z	Zahir
ع	عثمان عبری عریضه عذر عمر عیب	O İ Ə Ü Ö E	Osman İbri Ərizə Üzr Ömür Eyib
غ	مغلوب غرب	Ğ Q	Məğlub Qərb
ف	فرمان	F	Fərman
ق	قرقیز نقطه	Ğ Q	Qırğız Nöqtə

ک		کلام کرم	K	Kəlam Krem
گ		گوهر گلوکز	G Q	Gövhər Qlükoza
ل		لاله	L	Lalə
م		ماشین	M	Maşın
ن		نجات	N	Nicat
و	و hərfi həm də diftonqdur və Azərbaycan dilində “öv” şəklində ifadə olunur.	واسطه نور گور دوران	V U O Öv	Vasitə Nur Gor Dövrən
ه		همکار وظیفه نالہ	H Ə İ	Həmkar Vəzifə Nalə
ی	ی hərfi həm də diftonqdur və Azərbaycan dilində “ey” şəklində ifadə olunur.	دین یلک نیرون	İ Y Ey	Din Yelək Neyron